

UTFPR - UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ENSINO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA

PRODUTO FINAL
BLOG - ENSINO EM LIBRAS

RÚBIA CARLA DA SILVA

PONTA GROSSA
2014

BLOG - ENSINO EM LIBRAS

INTRODUÇÃO

Este blog foi desenvolvido como produto final da dissertação A LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - E A FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE MATEMÁTICA, orientada pela Professora Doutora Eloíza Aparecida Ávila de Matos, pertencente ao PPGECT - Programa de Pós-Graduação em Ensino de Ciência e Tecnologia - da UTFPR - Universidade Tecnológica Federal do Paraná, unidade Ponta Grossa.

A pesquisa, de caráter interdisciplinar, aplicada e qualitativo-explicativa, teve como objetivo geral avaliar a metodologia de ensino da Libras aplicada em curso de Licenciatura em Matemática. E como específicos, relacionar as necessidades da educação inclusiva dos surdos, por meio de leituras sobre estes e sua cultura, para a real adequação do trabalho do educador junto a esse alunado; utilizar recursos midiáticos como estratégia metodológica, visando a melhoria da atuação como educador; realizar estudos comparatórios sobre aspectos linguísticos significativos entre as línguas visuoespaciais e as línguas oral-auditivas, a fim de confirmar a importância de material didático digital em Libras para surdos e ouvintes; verificar o conhecimento compartilhado durante a disciplina de Libras, por meio de uma intervenção, quanto à comunicação entre ouvinte e surdos, em abordagem matemática para alunos surdos de uma turma de EJA; criar um Blog educativo para o ensino da Libras na formação de professores e o ensino da matemática para alunos surdos.

A metodologia foi organizada em quatro momentos. O primeiro para o levantamento e leitura do referencial teórico relacionado à educação dos surdos, legislação, aspectos linguísticos da Libras, TICs, ensino de língua estrangeira, diferentes formas de linguagens e sobre a formação de professores. O segundo momento foi durante a execução da disciplina de Libras, no segundo semestre de 2013, com acadêmicos do terceiro ano do curso de Licenciatura em Matemática, de uma IES da cidade de Ponta Grossa.

O terceiro momento se constituiu da organização e aplicabilidade do objeto de aprendizagem, por meio de uma Unidade Didática com abordagem matemática nas artes visuais, especificamente na Op Art. Essa intervenção ocorreu em uma turma

de EJA - Educação de Jovens e Adultos, em que há três alunos surdos inclusos. O quarto momento é a criação deste Blog, descrito a seguir.

A criação do blog partiu da verificação dos resultados da pesquisa, em que a disciplina de Libras não contribui significativamente para a competência e habilidade do educador no atendimento especializado ao alunado surdo, incluso na rede regular de ensino público.

Como estratégia para a melhoria do desenvolvimento dessa disciplina em questão, optou-se pela criação de um blog educativo permanente, em que se permite não apenas aos acadêmicos, mas a todo internauta interessado no tema, o acesso gratuito a vídeos em Libras com legendas em Língua Portuguesa, organizados em campos semânticos e apresentados por área do conhecimento.

Todos os vídeos foram idealizados pela pesquisadora Rúbia Carla da Silva e editados no estúdio audiovisual do curso de Licenciatura em Letras - Língua Portuguesa e Libras, da Faculdade Sant'Ana, na qual a pesquisadora é coordenadora do curso e responsável pelo desenvolvimento e criação de material midiático em Libras. Todos os vídeos também são possíveis de serem acessados pelo site do YouTube, canal Prof. Rúbia - Libras, devido a necessidade de serem postados na internet, para que se pudesse obter o compartilhamento dos vídeos no blog.

A seguir são apresentadas todas as janelas e categorias existentes no blog e seus conteúdos, por meio de textos e imagens autoexplicativas. Convida-se para que neste momento esteja conectado à internet para que possa aproveitar a leitura, enquanto navega pelo blog.

O blog pode ser acessado pelo domínio **www.ensinoemlibras.com.br**

PÁGINA INICIAL



Na página de abertura do Blog, o internauta visualiza a barra de Menu, organizada em dois campos: lado esquerdo e lado direito, em que contém os campos de navegação da página.

No lado esquerdo, encontram-se as opções Início, Universidades e Notícias; e no lado direito, estão apresentados os acessos a Ensino, Galeria e Contato. A seguir serão discriminados cada um, esclarecendo os focos de abordagem, para posterior esclarecimento detalhado.

- Início: apresenta as postagens organizadas por data;
- Universidades: acesso a informações de três IES da cidade de Ponta Grossa, com possibilidade de link aos sites oficiais de cada instituição. As duas primeiras IES - Faculdade Sant'Ana e UEPG dizem respeito a atuação profissional da pesquisadora e a terceira IES - UTFPR - trata da Instituição na qual a pesquisadora participou do programa de pós-graduação em Ensino de Ciência e Tecnologia, motivador dessa criação;
- Notícias: espaço destinado a compartilhar reportagens, matérias, pesquisas, lançamentos de livros, entre outros referentes ao universo da cultura surda e a Língua Brasileira de Sinais;
- Ensino: acesso às informações e imagens da pesquisa realizada, por meio do link PPGECT - Programa de Pós-Graduação em Ensino de Ciência e Tecnologia, e aos vídeos produzidos em Libras, organizados por campos semânticos e agrupados pelas áreas Didático-Metodológico, Exatas e Artes, Biológicas, Comunicação, e Sociais e Humanas;
- Galeria: possibilidade de acesso rápido a todos os vídeos postados;
- Contato: campos destinado à interação internauta/pesquisadora, em que é possível solicitar a elaboração de vídeos em línguas de sinais sobre determinado tema ou assunto específico.

Ao lado das postagens, lado direito, visualiza-se o campo Eventos - possibilidade de marcação em calendário de eventos diversos, como forma de lembrete. Abaixo, as Categorias de organização dos vídeos e em seguida o campo Comentários, destinado à interação dos internautas como contribuição para melhoria e avaliação dos materiais disponibilizados.

Na tarja mais escura, após as postagens, o internauta tem a possibilidade de pesquisa aos arquivos postados, de acesso às postagens recentes (atualizadas) e envio de mensagem por e-mail.

BARRA MENU



É na barra de menu que o internauta tem acesso aos conteúdos postados no blog. É organizado em seis páginas descritas e apresentadas a seguir.

PÁGINA - INÍCIO

Possibilidade de retorno à página inicial, descrita anteriormente.

PÁGINA - UNIVERSIDADES

Permite o acesso a três IES da cidade de Ponta Grossa - PR, organizadas em ordem alfabética: Faculdade Sant'Ana, UEPG e UTFPR. É a divulgação das instituições em que a pesquisadora atua como docente e coordenadora da disciplina de Libras e da IES na qual possibilitou o desenvolvimento da pesquisa de mestrado.

Após a visualização das informações a respeito de cada IES, o internauta tem a possibilidade de acesso ao site oficial das mesmas. Os dados apresentados sobre as instituições foram retirados dos sites oficiais.



FACULDADE SANT'ANA



A Faculdade Sant'Ana efetiva sua missão norteada por uma sólida educação vinculada aos 100 anos do Colégio Sant'Ana, que tem na missão filosófica das Missionárias Servas do Espírito Santo, sua referência.

Procura ser um balizador na área da educação primando na qualidade do conhecimento, promovendo o exercício da cidadania e da ética, favorecendo relações dialogais e solidárias. Consciente da envergadura de seus propósitos, está permanentemente atenta às mudanças do contexto em que atua, num esforço constante para compreendê-lo, através do ensino, pesquisa e extensão, proporcionando a formação de alunos competentes na solução de problemas da comunidade, aptos para a inserção em diversos setores profissionais, com intencionalidade que mudanças sociais necessárias aconteçam e se consolidem.

O seu objetivo está na formação e colocação de excelentes profissionais no seu campo de atuação. Para isso, os cursos desenvolvem parcerias e convênios através das coordenações de estágio, que buscam em escolas, empresas, clínicas e diversas organizações governamentais e não governamentais, vagas para inserir seus alunos em um estágio supervisionado pelos professores. Assim, o acadêmico se forma com um amplo conhecimento teórico e prático, o que facilita a sua futura inserção profissional no mercado de trabalho.

Para conhecer mais, acesse: <http://www.iessa.edu.br>

UEPG - UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA

A screenshot of the UEPG website main content area. The header is identical to the previous image. Below the navigation bar, the text "UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA" is displayed in a large, bold, dark red font. To the left of the text is the UEPG logo, which consists of the letters "UEPG" in a stylized blue font with vertical lines, and "UNIVERSIDADE ESTADUAL DE PONTA GROSSA" in a smaller, dark blue font below it. To the right of the logo is a paragraph of text in Portuguese, followed by a list of 18 principles. At the bottom of the page, there is a link: "Para conhecer mais, acesse: //portal.uepg.br/".

O Princípio Fundamental da Universidade Estadual de Ponta Grossa se expressa em seu Estatuto da seguinte forma: respeito à dignidade humana e aos direitos fundamentais, proscrevendo os tratamentos desiguais por motivo de convicção filosófica, política ou religiosa e por preconceitos de classe e de raça. Consoante com tal diretriz, a vida universitária e as atividades acadêmicas e administrativas na UEPG serão regidas pelos seguintes princípios:

- I – liberdade de cátedra e liberdade de expressão para todos os membros da comunidade universitária;
- II – respeito à diversidade e pluralidade de pensamento, priorizando o diálogo permanente com todas as instâncias constitutivas da comunidade universitária;
- III – democracia interna, de forma a assegurar a participação e representação de todos os segmentos na gestão da Universidade e o respeito às decisões dos órgãos colegiados;
- IV – promoção do diálogo entre o saber científico ou humanístico que a Universidade produz, e os saberes leigos, populares, tradicionais e urbanos provindos de diferentes culturas, entendendo a Universidade como espaço público de interconhecimento e de democratização do saber;
- V – estabelecimento de políticas de ensino, pesquisa e extensão que assegurem legitimidade institucional;
- VI – conduta ética em todos os campos de atividade, com estrita observância dos princípios da legalidade, da impessoalidade, da moralidade e da publicidade;
- VII – defesa intransigente de seu mais precioso ativo: a diversidade interna, que corresponde às diferenças dos seus objetos de trabalho – cada qual com uma lógica própria de docência e de pesquisa –, de suas visões de mundo e dos valores que pratica;
- VIII – compromisso com a construção de uma sociedade justa socialmente, ambientalmente responsável, respeitadora da diversidade e livre de todas as formas de opressão ou discriminação de classe, gênero, etnia ou nacionalidade;
- IX – equidade no desenvolvimento acadêmico, ancorados na qualidade política e formal e na estabilidade e pertinência dos processos educativos da Instituição;
- X – fortalecimento das bases científica, tecnológica e de inovação, permeada pelo princípio da indissociabilidade entre ensino, pesquisa e extensão;
- XI – produção, divulgação e socialização do conhecimento científico, respeitando-se os direitos de propriedade intelectual;
- XII – promoção de diálogo intersetorial e interinstitucional, viabilizados através da formação de parcerias, redes e consórcios entre programas de pós-graduação e pesquisa em âmbito institucional, regional, nacional e internacional;
- XIII – gratuidade do ensino público na educação básica, graduação e pós-graduação stricto sensu;
- XIV – valorização da cultura nacional;
- XV – interação continuada da Universidade com a sociedade;
- XVI – comprometimento com a expansão da rede pública de instituições de Ensino Superior;
- XVII – integração e interação com os demais níveis de ensino, em particular com a Educação Básica;
- XVIII – flexibilidade curricular, visando à ampliação do conceito de atividade acadêmica.

Para conhecer mais, acesse: //portal.uepg.br/

UTFPR - UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ



The image shows the main content area of the UTFPR website. At the top, there is a dark red banner with the text "Ensino em Libras" on the left and "Blog 2014" on the right. Below this is a white navigation bar with a central circular logo that says "ENSINO EM LIBRAS" with three stars underneath. The navigation bar contains the following menu items: "INÍCIO", "UNIVERSIDADES", "NOTÍCIAS", "ENSINO", "GALERIA", and "CONTATO". Below the navigation bar, there is a large white box with the text "UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ" in a large, bold, black font. Below this, there is a white box with the UTFPR logo and the text "UNIVERSIDADE TECNOLÓGICA FEDERAL DO PARANÁ". To the right of the logo, there is a paragraph of text:

A UTFPR tem como principal foco a graduação, a pós-graduação e a extensão. Oferece 89 cursos superiores de tecnologia, bacharelados (entre eles engenharias) e licenciaturas. Como também atende à necessidade de pessoas que desejam qualificação profissional de nível médio, a UTFPR oferta cursos técnicos em diversas áreas do mercado, totalizando seis cursos técnicos de nível médio integrado e seis cursos técnicos de nível médio subsequentes na modalidade a distância, com 33 polos distribuídos pelos estados do Paraná e de São Paulo. Ao todo, entre a educação de nível médio e superior, a UTFPR possui 101 cursos. Com a abertura prevista de mais 8 cursos de graduação no segundo semestre de 2013, no início de 2014 a Universidade Tecnológica contará com 97 cursos de graduação.

A consolidação do ensino de graduação incentiva o crescimento da pós-graduação, com a oferta de aproximadamente 90 cursos de especialização, 31 programas de pós-graduação stricto sensu, com cursos de mestrado e doutorado, além de centenas de grupos de pesquisa.

Na área de relações empresariais e comunitárias, atua fortemente com o segmento empresarial e comunitário, por meio do desenvolvimento de pesquisa aplicada, da cultura empreendedora, de atividades sociais e extraclasses, entre outros.

Com ampla abrangência no Paraná, a UTFPR tem 13 câmpus no Estado e pretende ampliar essa atuação. Cada Câmpus mantém cursos planejados de acordo com a necessidade da região onde está situado. Uma parte deles oferta cursos técnicos e de graduação, e a maioria somente cursos de graduação e pós-graduação. Todos os cursos de graduação estão autorizados e a grande maioria já foi reconhecida pelo Ministério da Educação.

Para saber mais, acesse: <http://www.utfpr.edu.br/>

PÁGINA NOTÍCIAS

Destinada a compartilhar conteúdos atualizados por meio de matérias, reportagens, entrevistas, artigos, publicação de livros, congressos, eventos de associações, atuação de intérpretes, entre outros que estejam relacionados com o universo cultural surdo e a divulgação e promoção da Libras.

As notícias são organizadas por meio de imagens, sendo necessário um 'clik' sobre alguma para se ter acesso ao conteúdo. As imagens permitem a leitura diretamente do site de origem do tema abordado.



PÁGINA ENSINO

Permite o acesso aos vídeos por áreas do conhecimento. É dividida em seis categorias: PPGECT, Pedagógico-Metodológico, Exatas e Artes, Biológicas, Comunicação, Humanas e Sociais.



PPGECT

Apresenta informações resumidas sobre a pesquisa realizada durante o mestrado, o nome da professora orientadora e imagens registradas durante a intervenção feita em uma turma de EJA, com três alunos surdos inclusos.



The image shows a screenshot of the 'PPGECT' website content page. The header includes the same navigation menu as the previous image. The main heading is 'PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ENSINO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA'. Below this is the 'PPGECT' logo and the text 'A LIBRAS - LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS - E A FORMAÇÃO DE PROFESSORES DE MATEMÁTICA'. The page describes a dissertation presented as a partial requirement for a Master's degree in Education in Science and Technology. The orientator is Prof. Dra. Eliotza Aparecida Auliz de Mattos. The text details the research's interdisciplinary nature, its application in a classroom setting, and the use of a permanent educational blog. It mentions the involvement of deaf students and the collection of data through video recordings and interviews. The page concludes with the heading 'A INTERVENÇÃO E AS PRODUÇÕES' and a grid of 13 images showing classroom activities and student work. Each image has a 'view' link below it.

PEDAGÓGICO-METODOLÓGICO

Acesso aos vídeos referentes à Introdução do ensino em Libras; aos sinais do campo Ensino - nomes das disciplinas e cursos; aos sinais referentes a materiais escolares; e a duas vídeo-aulas sobre as reflexões promovidas pela obra "Libras? Que língua é essa?" de Audrei Gesser.



EXATAS E ARTES

Acesso aos vídeos dos campos semânticos Números, Formas e Cores.



BIOLÓGICAS

Acesso aos vídeos dos campos semânticos As partes do corpo humano, Partes das plantas (esses dois vídeos foram elaborados para a oficina de Libras no Congresso de Educação da cidade de Ponta Grossa, destinados a professores do Ensino Fundamental I, realizado nas dependências da UTFPR, em 2013) e Esportes.



COMUNICAÇÃO

Acesso aos vídeos dos campos semânticos Alfabeto Datilológico, Identificação Pessoal, Verbos, Saudações e Gentilezas, Atendimento Público (esse vídeo foi elaborado para a Oficina de Libras da Semana Acadêmica do Curso de Secretariado Executivo, na Faculdade Sant'Ana, em 2013). Pode-se considerar essa categoria a mais significativa para o desenvolvimento das aulas práticas da disciplina de Libras, uma vez que ela permite o conhecimento de sinais referentes à interação professor/aluno no contato inicial em sala de aula.



HUMANAS E SOCIAIS

Acesso aos vídeos dos campos semânticos Ensino, Família, Estados do Tempo e Tempo.



PÁGINA GALERIA

Permite o acesso a todos os vídeos postados nas áreas de conhecimento, promovendo uma maior agilidade e visualização dos conteúdos tratados. Também é esclarecido que qualquer internauta poderá fazer sua solicitação de vídeo sobre assunto específico, desde que encaminhado e descrito por e-mail, nos Contatos.



PÁGINA CONTATO

Permite ao internauta a possibilidade de solicitação de material em Libras, referente a qualquer área do conhecimento, mediante preenchimento obrigatório do nome completo, e-mail para contato, assunto solicitado e descrição da mensagem.



CONSIDERAÇÕES FINAIS

Busca-se por meio da criação do Blog Educativo - **ENSINO EM LIBRAS** - administrado e mantido pela Professora Rúbia Carla da Silva, a possibilidade de tornar o desenvolvimento das aulas práticas de Libras mais significativos, permitindo aos acadêmicos não só da Licenciatura em Matemática, como de qualquer outra Licenciatura, um estudo mais aprimorado e um acesso constante aos universo da língua de sinal brasileira, mesmo após formado.

Verifica-se ainda uma inadequação legislativa quanto ao desenvolvimento da disciplina de Libras nos cursos de Licenciatura e Fonoaudiologia. Porém, não podemos ficar de braços cruzados, esperando por um milagre!

Cabe às academias justamente esse papel, o de também pesquisar novas possibilidades de atendimento aos alunos, independente de suas particularidades, sejam eles ouvintes, surdos, indígenas, idosos, crianças, homossexuais...

Cumprindo com essa responsabilidade, é que por meio do Programa de Pós-Graduação em Ensino de Ciência e Tecnologia a pesquisadora pode ter acesso ao universo tecnológico, às reflexões epistemológicas a respeito da educação e ensino no mundo, às contribuições, avanços e prejuízos da ciência em detrimento aos interesses econômicos e políticos da sociedade e a sistematização e seriedade das pesquisas normatizadas por uma legislação.

Diante desse universo da pesquisa, da verificação da realidade educacional na formação de professores e da práxis da educação básica é que a possibilidade de contribuir para o despertar da educação de surdos se fez realizada.

Outros rumos se abriram para novas pesquisas, cumprindo com o ideal da evolução intelectual - provocar inquietações nos educadores aos problemas educacionais brasileiros, permitindo a busca por respostas e soluções ainda que parciais...

Prof. Rúbia Carla da Silva